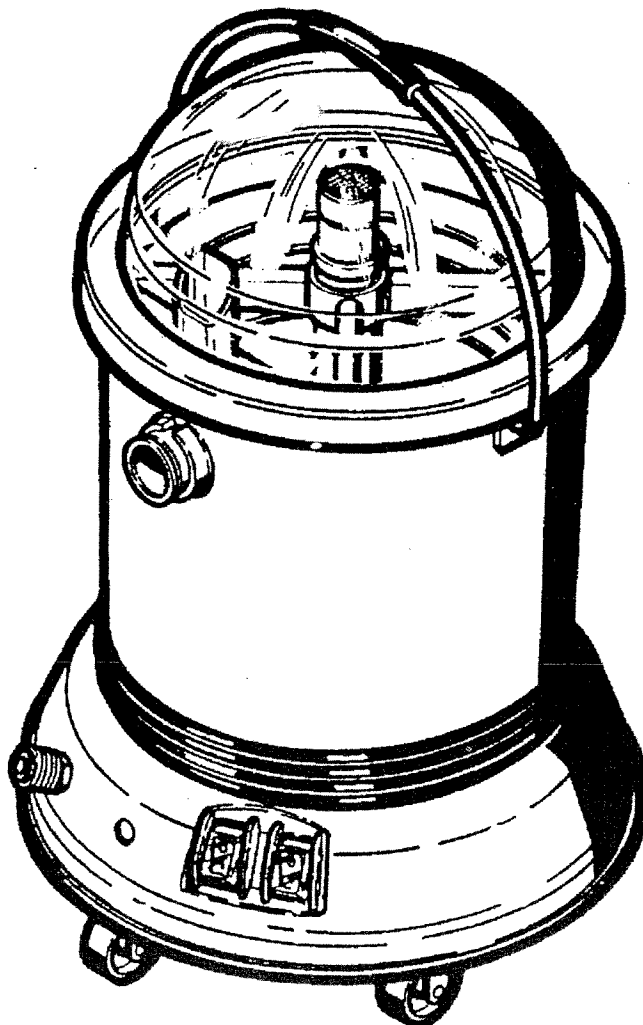


**cleanfix**

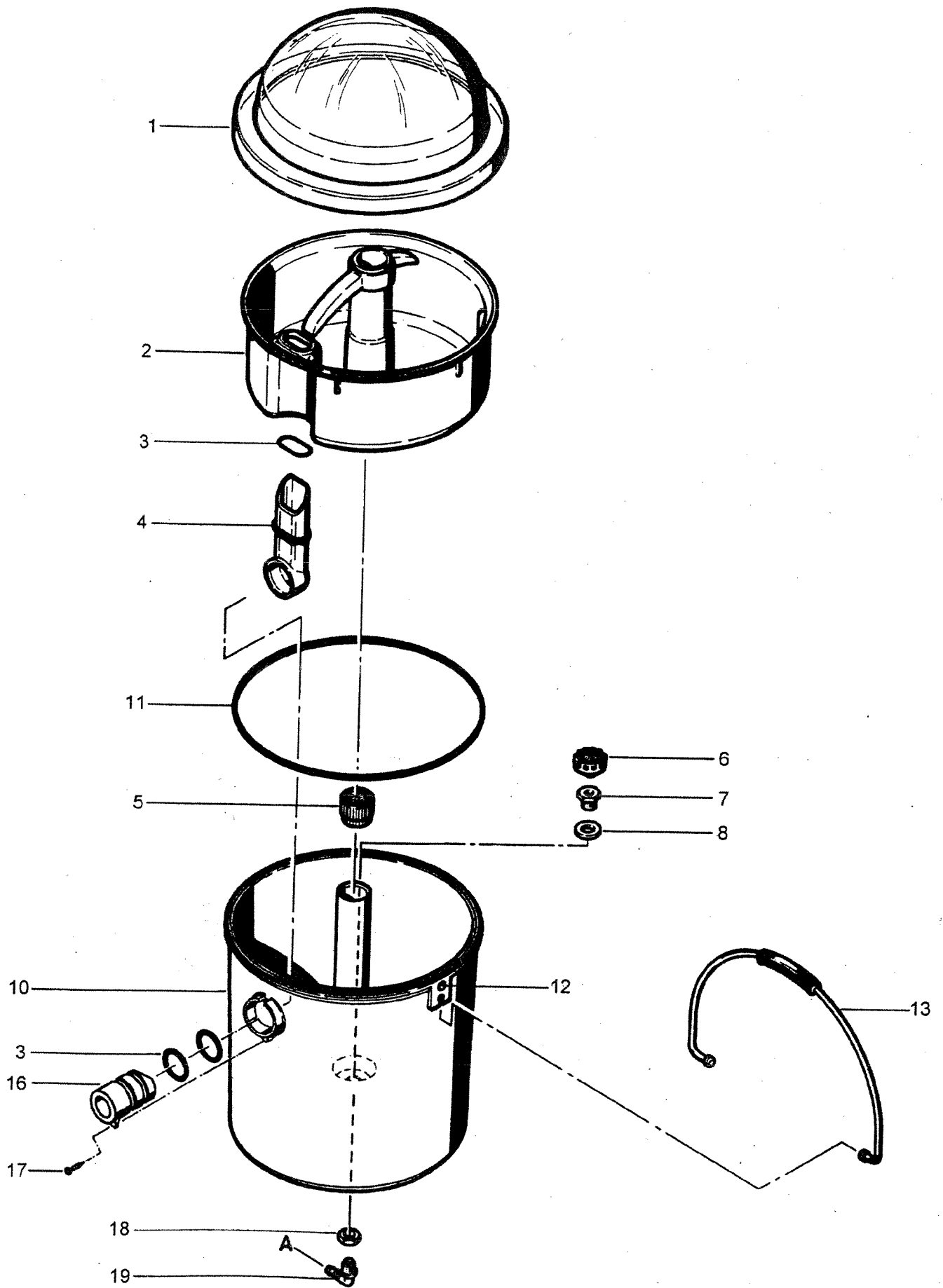
NE-SHAM 06-1

Ersatzteilliste  
Liste des pièces de rechange  
Spare parts list

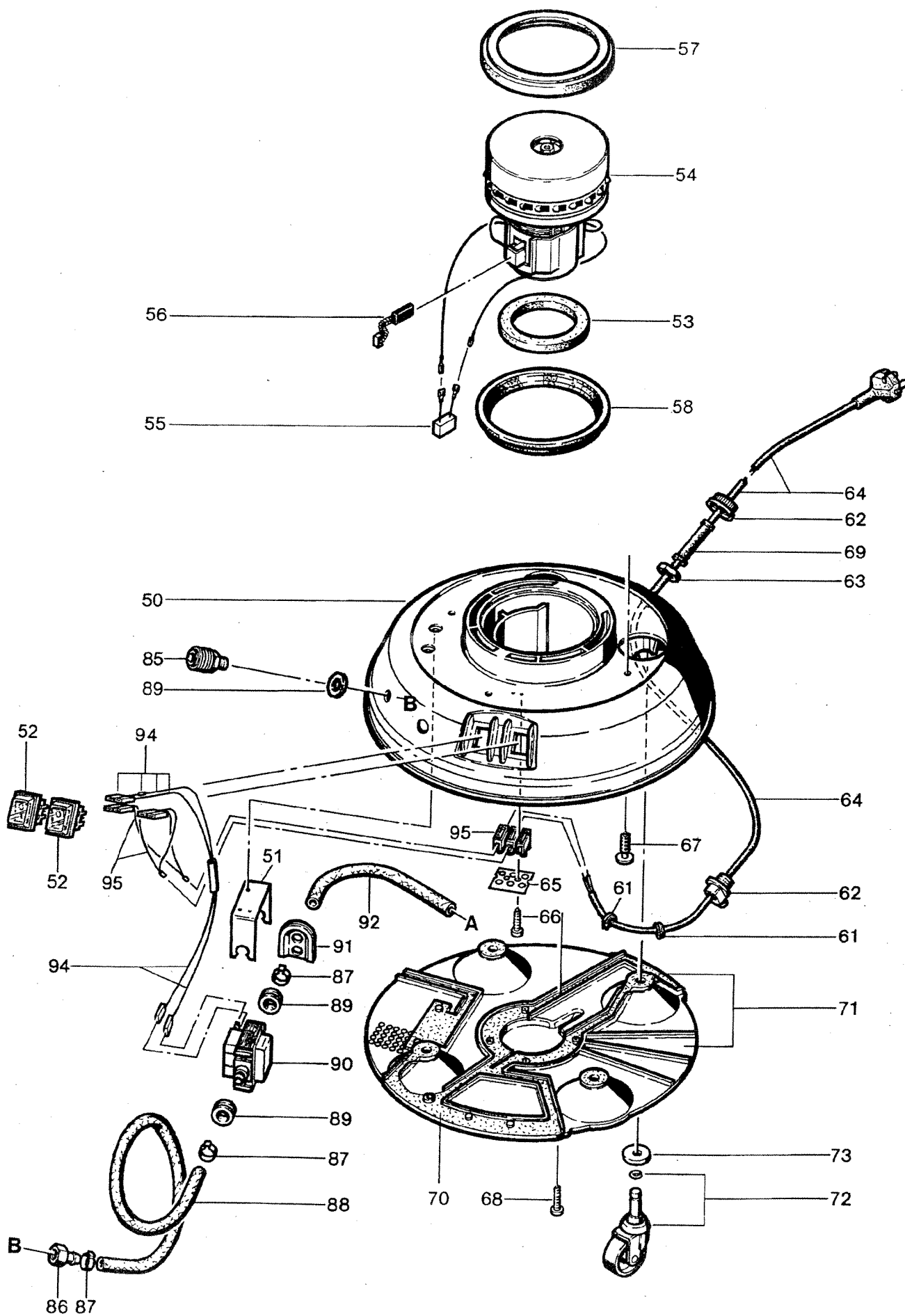
# TEPPICHWASCHER TW 300S



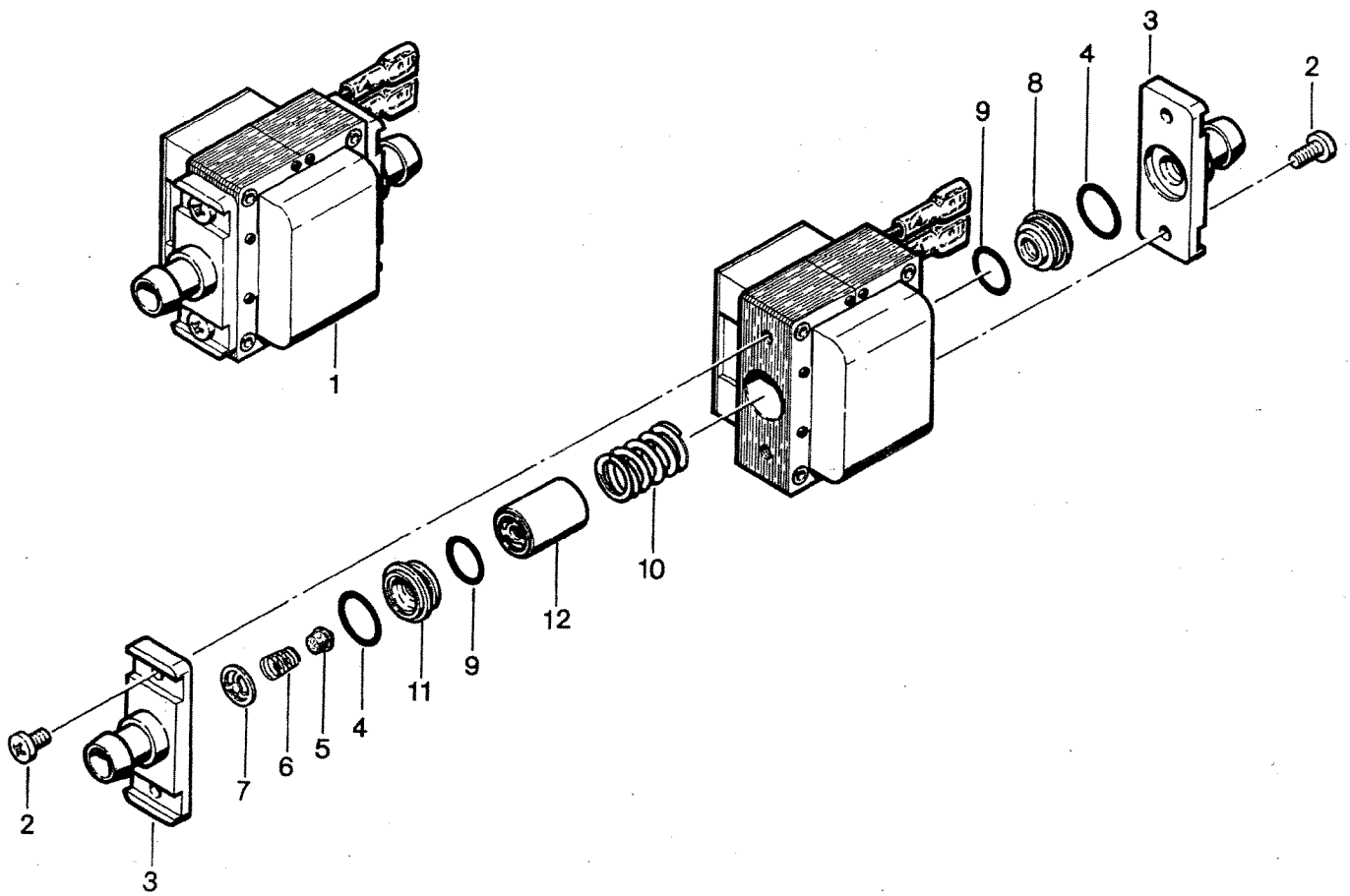
H<sup>2</sup> WBEK



POS	ART.NR.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	P...008	Haube	Capot	Cap
2	030.007	Schmutzwassereimer	Récipient de récupération	Recovery tank
3	P...024	O-Ring dm 35 x 3mm	O-joint dm 35 x 3mm	O-ring dm 35 x 3mm
4	P...025	Sprühbogen	Tube d'entrée	Inlet pipe
5	P...071	Saugrohrsieb	Filtre d'air	Air filter
6	P...106	Frischwasserfilter	Filtre d'eau	Water filter
7	P...535A	Hohlnippel 3/8" - 1/4"	Raccord à filetage 3/8"-1/4"	Reducer 3/8" - 1/4"
8	P...097	Dichtscheibe 30/17x2mm	Joint 30/17x2mm	Gasket 30/17x2mm
10	030.001A	Behälter komplett bestehend aus: Pos. 10-13	Récipient complete contenant: Pos.10-13	Complete tank including: Items 10-13
11	P...052	Ovaldichtring 320x7.5x4.8	Cordon 320x7.5x4.8	Tightness cord 320x7.5x4.8
12	P...070D	Haubenklemmknopf	Tête de serrage	Clamping button
13	P...009	Tragbügel mit Griff	Poignée	Handle
16	P...026	Anschlussbüchse	Manchon de raccordement	Hose connector
17	P...482G	Spanplattenschraube 3.5 x 15	Vis 3.5 x 15mm	Screw 3.5 x 15mm
18	P...535B	6Kt.-Mutter 3/8"	Ecrou à 6 pans 3/8"	Hexagon nut 3/8"
19	P...541H	Winkelschlauchnippel 8-1/4"	Raccord avec angle 8-1/4"	Angled hose nipple 8-1/4"

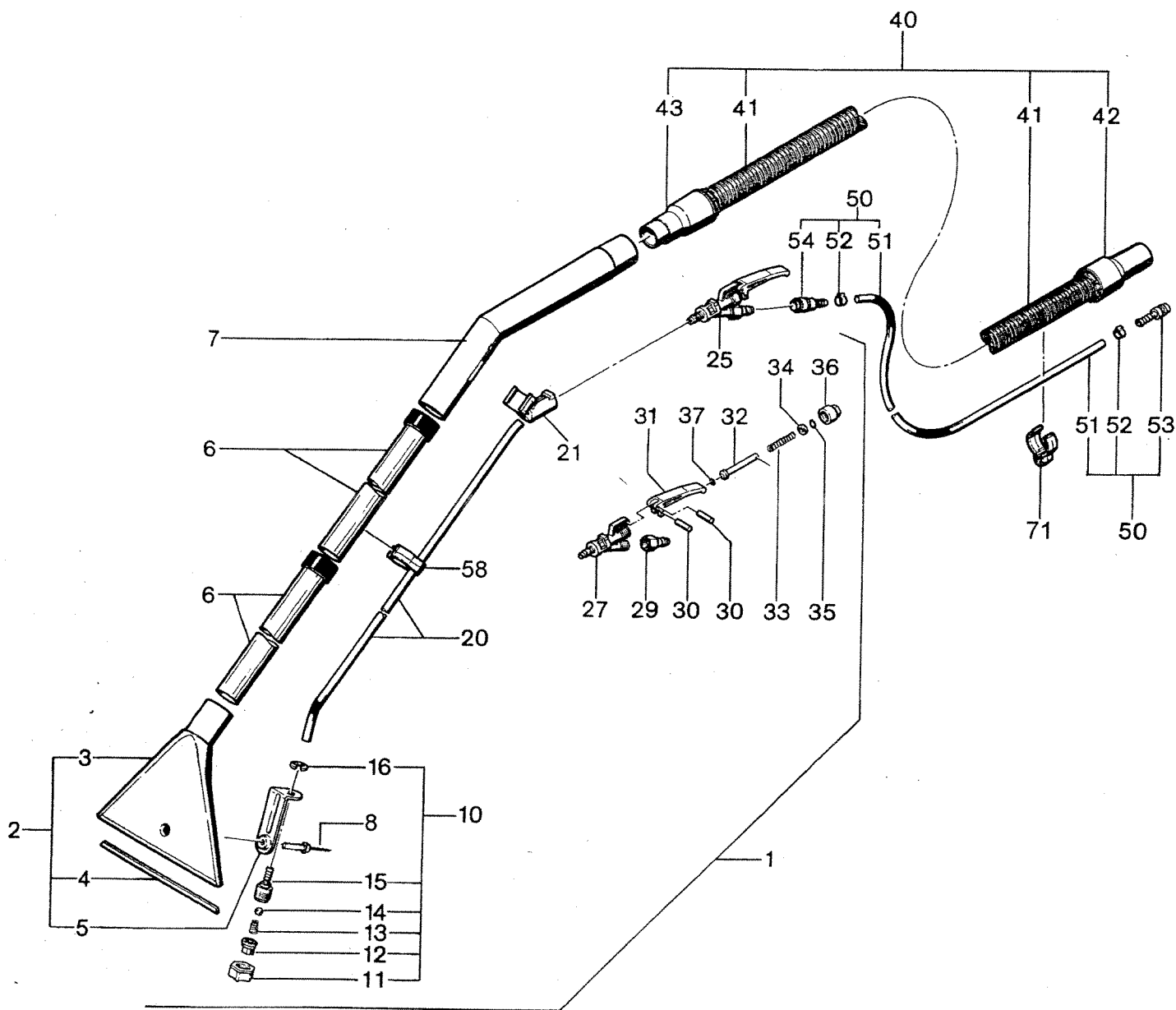


POS	ART.NR.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
50	030.010A	Gehäuse komplett bestehend aus: Pos. 50-52	Bâti complete contenant: Pos. 50-52	Housing complete including: Items 50-51
51	P...207B	Haltebügel ALU	Fixation de la pompe, ALU	Pump holder ALU
52	P...240	Wippenschalter	Interrupteur	Tumbler switch
53	P...013	Dichtring 115/78x10mm	Joint 115/78x10mm	Packing ring 115/78x10mm
54	P...870H	Saugmotor LAMB, 750W	Moteur d'aspiration LAMB	Vacuum motor, 750W, LAMB
	P...870B	Saugmotor, OEP, 1000W	Moteur d'aspiration, OEP	Vacuum motor, 1000W, OEP
55	P...391	Enstörkondensator 0.1uF	Condensateur 0.1uF	Capacitor 0.1uF
56	P...870KH	Kohlebürsten (Paar) LAMB	Jeu de balai de charbon, LAMB	Carbon brush (Pair) LAMB
	P...870KB	Kohlebürsten (Paar) OEP	Jeu de balai de charbon, OEP	Carbon brush (Pair) OEP
57	P...971E	Auflagedichtung, grau, LAMB	Joint de profile, gris, LAMB	Profile sealing, grey, LAMB
	P...971C	Auflagedichtung, schwarz, OEP	Joint de profile, noire, OEP	Profile sealing, black, OEP
58	P...971A	Profilgummi, schwarz, LAMB	Profile en caoutchouc, noir	Profile, black, LAMB
	P...971G	Profilgummi, blau, OEP	Profile en caoutchouc, bleu	Profile, blue, OEP
61	P...014A	Tülle 14x16mm	Passe-fil 14x16mm	Grommet 14x16mm
62	P...279	Zugentlastungsbride	Bride pour fixer le cable	Cable clamp
63	P...279H	Gegenmutter	Contre-écrou	Counter nut
64	P...287	Netzkabel, 7.5m, SEV	Cable, 7.5m, SEV	Electr. connection, 7.5m, SEV
	P...288	Netzkabel, 7.5m, VDE	Cable, 7.5m, VDE	Electr. connection, 7.5m, VDE
	P...277	Netzkabel, 7.5m, GB	Cable, 7.5m, GB	Electr. connection, 7.5m, GB
65	P...390	Bezeichnungsplättchen	Plaque de classification	Marking plate
66	P...482E	Zyl. Blechschraube 2,9x16mm	Vis cyl. 2,9 x 16mm	Cyl. screw 2,9 x 16mm
67	P...482H	PT-Schraube 5 x 15mm	Vis PT 5 x 15mm	PT-screw 5 x 15mm
68	P...482F	Zyl. Blechschraube 2,9x13mm	Vis cyl. 2,9 x 13mm	Cyl. screw 2,9 x 13mm
69	P...280	Knickschutztülle	Prtection de fléchir	Cable grommet
70	P...023A	Dichtung zu Bodenplatte	Plaque d'isolation phonique	Noise absorbing sheet
71	P...023	Bodenplatte komplett	Plaque de base avec isolation	Bottom plate with abs. sheet
72	P...028A	Lenkrolle dm 55mm	Roulette pivotante dm 55mm	Castor dm 55mm
73	P...496S	U-Scheibe M10	Rondelle M10	Washer M10
85	P...500B	Schnellkupplung 1/4"AG	Accouplement rapide 1/4"AG	Female quick connector
86	P...525K	Schlauchnippel NW 8-1/4"	Nipple NW 8-1/4"	Male connector NW 8-1/4"
87	P...550A	Schlauchklemme 14,5mm	Bride 14,5mm	Hose clamp 14,5mm
88	030.021	Schlauch 400mm	Tuyau 400mm	Hose 400mm
89	030.015	Dichtring	Joint	Seal
90	P...809	Schwinkolbenpumpe NDS-X 220-240V/50Hz	Pompe NDS-X 220-240V/50Hz	NDS-X-pump 220-240V/50Hz
	P...815	Schwinkolbenpumpe NDS-L 220-240V/50Hz	Pompe NDS-L 220-240V/50Hz	NDS-L-pump 220-240V/50Hz
91	030.014	Dichtmanschette 42x45mm	Joint 42x45mm	Seal 42x45mm
92	030.020	Schlauch 360mm	Tuyau 360mm	Hose 360mm
94	030.367	Kabelbaum mit Diode	Toron de cable avec diode	Cable strand with diode
95	P...389	Kabelbaum mit Klemme	Toron de cable avec serrage	Cable strand with clamp



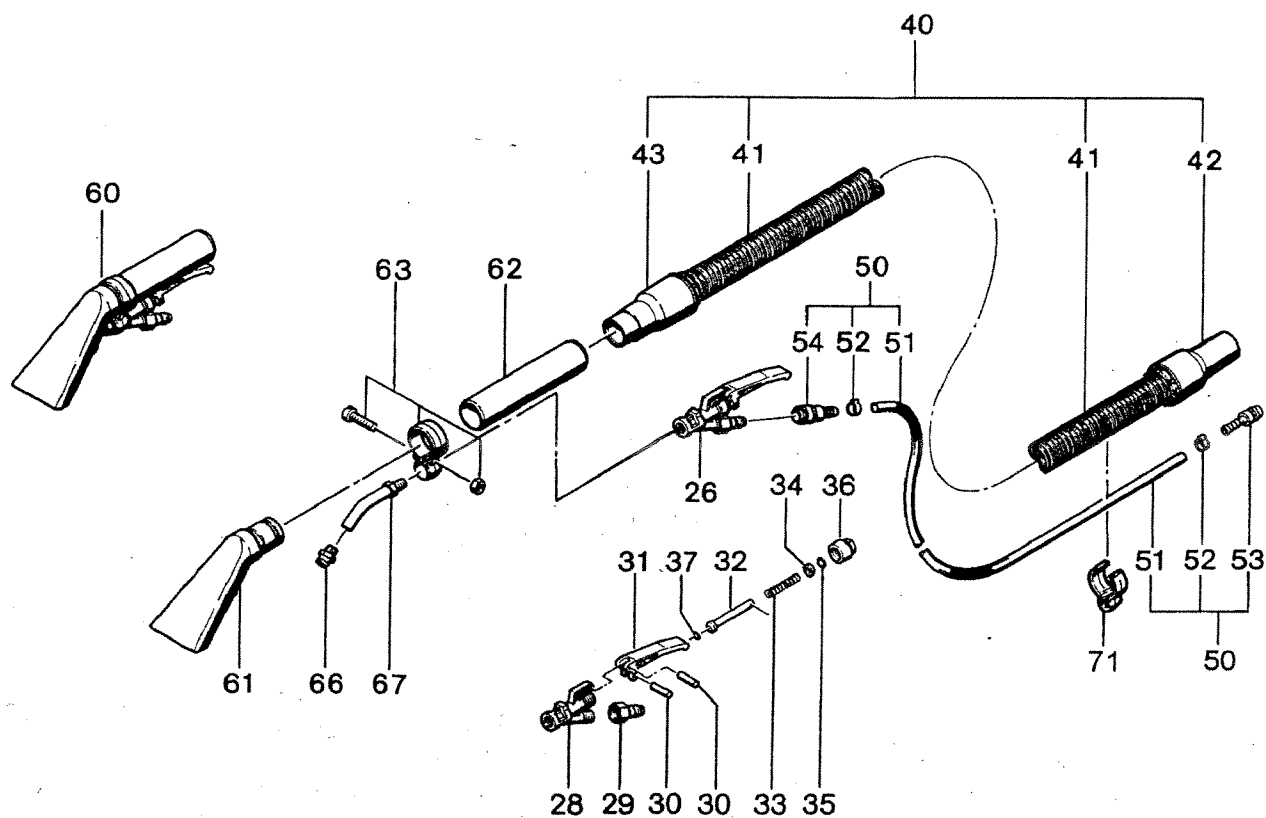
Wasserpumpe

POS	ART.NR.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	P...809	Schwingkolbenpumpe NDS-X 220-240V/50Hz	Pompe NDS-X 220-240V/50Hz	NDS-X-pump 220-240V/50Hz
2	P...809C	Linsensenkschraube M4	Vis M4	Raised head screw M4
3	P...809M	Stutzen gerade	Raccord droit	Hose connection
4	P...809K	O-Ring dm 14mm	O-joint dm 14mm	O-ring dm 14mm
5	P...809S	Ventilkegel	Cône de soupape	Valve cone
6	P...809P	Ventilfeder konisch	Ressort de soupape	Valve spring
7	P...809N	Anschlagring	Anneau à arrêt	Counter ring
8	P...809F	Federauflage	Appui de ressort	Spring support
9	P...809L	O-Ring dm 12mm	O-joint dm 12mm	O-ring dm 12mm
10	P...809E	Kolbendruckfeder	Ressort à pression piston	Piston spring
11	P...809Q	Ventilsitz	Ajustement de soupape	Valve seating
12	P...809B	Kolben	Piston	Piston





POS	ART.NR.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
1	606.000	Teppichadapter komplett best. aus: Pos. 2-37	Adaptateur tapis complete cont.: Pos. 2-37	Carpet tool complete incl.: Items 2-37
2	606.550	Saugdüse PP komplett bestehend aus: Pos. 3-5	Tuyère en PP complete contenant: Pos. 3-5	Suction nozzle in PP complete including: Items 3-5
3	P...600H	Saugdüse 26cm in PP	Tuyère 26cm en PP	Suction nozzle 26cm in PP
4	P...600B	Teppichgleitschiene	Glissière	Sliding blade
5	P...602	Düsenhalteblech	Tôle pour fixer le gicleur	Mounting bracket for jet ass.
6	645.002A	Rohr gerade, INOX (1 Stück)	Tube d'aspiration (1 pièce)	Stainless steel tube (1 piece)
7	606.010	Handrohr (Kunststoff)	Coude d'aspiration (plastique)	Tool handle (plastic)
8	P...485C	Blindniete dm 5x15.5	Rivet aveugle dm 5x15.5	Rivets dm 5x15.5
10	606.501	Sprühdüsengarnitur komplett bestehend aus: Pos. 11-16	Garniture du gicleur complete contenant: Pos. 11-16	Complete spray nozzle set including: Items 11-16
11	P...602D	Ueberwurfmutter	Ecrou à raccord	Cap nut
12	P...602C	Sprühdüse weiss	Gicleur de pulverisation blanc	Spraying jet white
13	P...444E	Druckfeder	Ressort à pression	Pressure spring
14	P...172W	Kugel zu Sprühdüse	Boule pour gicleur	Ball for spraying jet
15	P...602E	Düsenhalter	Fixation de gicleur	Holder for spraying jet
16	P...499N	Sicherungsscheibe dm 9mm	Disque de fixation dm 9mm	Locking washer dm 9mm
20	P...665	Sprühschlauch 6/8x1055mm	Tuyau de pression 6/8x1055	Pressure hose 6/8x1055mm
21	606.020	Steckbride	Fixation de soupape	Trigger mounting bracket
25	P...681	Hebelventil komplett bestehend aus: Pos. 27-37	Soupape complete contenant: Pos. 27-37	Valve complete including: Items 27-37
27	P...681A	Ventilkörper	Corps de soupape	Valve body
29	P...501B	Kupplungsniessel 1/4"	Raccord 1/4"	Tapped nipple 1/4"
30	P...681K	Zyl. Stift dm 1,5x14,5mm	Goupille cyl. 1,5x14,5mm	Dowel pin dm 1,5x14,5mm
31	P...681C	Ventilhebel	Levier de soupape	Valve lever
32	P...681D	Ventilstift	Goupille de soupape	Valve pin
33	P...681E	Ventilfeder	Ressort de soupape	Valve spring
34	P...497G	U-Scheibe M5	Rondelle M5	Washer M5
35	P...681G	O-Ring dm 5mm	O-joint dm 5mm	O-ring dm 5mm
36	P...681B	Ueberwurfmutter	Ecrou de blockage	Cap nut
37	P...681F	O-Ring dm 5,23mm	O-joint dm 5,23mm	O-ring dm 5,23mm
40	P...562	Saugschlauch komplett bestehend aus: Pos. 41-43	Tuyau d'aspiration complete contenant: Pos. 41-43	Suction hose complete including: Items 41-43
41	P...562A	Saugschlauch mit Stützring	Tuyau d'aspiration avec anneau	Suction hose with fixation ring
42	P...576	Anschlussmuffe 35mm	Manchon 35mm	Hose socket 35mm
43	P...575	Anschlussmuffe 32mm	Manchon 32mm	Hose socket 32mm
50	035.561Z	Sprühschlauch komplett bestehend aus: Pos. 51-54	Tuyau de pression complete contenant: Pos. 51-54	Pressure hose complete including: Items 51-54
51	035.561C	Sprühschlauch dm 6/12x3000	Tuyau de pression 6/12x3000	Pressure hose 6/12x3000
52	P...550A	Schlauchklemme 14,8mm	Bride 14,8mm	Clamp 14,8mm
53	P...501C	Steckniessel	Acouplement rapide male	Male quick connector
54	P...500C	Schnellkupplung	Acouplement	Female quick connector
58	030.568	Schlauchspange 38/12	Collier pour tuyau 38/12	Hose clip 38/12
71	P...670	Schlauchspange 38/08	Collier pour tuyau 38/08	Hose clip 38/08



**Polsteradapter**

POS	ART.NR.	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION
26	P...680	Hebelventil komplett bestehend aus: Pos. 28-37	Soupape complete contenant: Pos. 28-37	Valve complete including: Items 28-37
28	P...680A	Ventilkörper	Corps de soupape	Valve body
29	P...501B	Kupplungsrippel 1/4"	Raccord 1/4"	Tapped nipple 1/4"
30	P...681K	Zyl. Stift dm 1,5x14,5mm	Goupille cyl. 1,5x14,5mm	Dowel pin dm 1,5x14,5mm
31	P...681C	Ventilhebel	Levier de soupape	Valve lever
32	P...681D	Ventilstift	Goupille de soupape	Valve pin
33	P...681E	Ventilfeder	Ressort de soupape	Valve spring
34	P...497G	U-Scheibe M5	Rondelle M5	Washer M5
35	P...681G	O-Ring dm 55mm	O-joint dm 55mm	O-ring dm 55mm
36	P...681B	Ueberwurfmutter	Ecrou de blockage	Cap nut
37	P...681F	O-Ring dm 5,23mm	O-joint dm 5,23mm	O-ring dm 5,23mm
40	P...562	Saugschlauch komplett bestehend aus: Pos. 41-43	Tuyau d'aspiration complete contenant: Pos. 41-43	Suction hose complete including: Items 41-43
41	P...562A	Saugschlauch mit Stützring	Tuyau d'aspiration avec anneau	Suction hose with fixing ring
42	P...576	Anschlussmuffe 35mm	Manchon 35mm	Hose socket 35mm
43	P...575	Anschlussmuffe 32mm	Manchon 32mm	Hose socket 32mm
50	035.561Z	Sprühschlauch komplett bestehend aus: Pos. 51-54	Tuyau de pression complete contenant: Pos. 51-54	Pressure hose complete including: Items 51-54
51	035.561C	Sprühschlauch dm 6/12x3000	Tuyau de pression 6/12x3000	Pressure hose 6/12x3000
52	P...550A	Schlauchklemme 14,5mm	Bride 14,5mm	Clamp 14,5mm
53	P...501C	Stecknippel	Acouplement rapide male	Male quick connector
54	P...500C	Schnellkupplung	Acouplement	Female quick connector
71	030.568	Schlauchspange 38/12	Collier pour tuyau 38/12	Hose clip 38/12

## ZUBEHÖR

60	617.000	Polsteradapter (Kunststoff)	Adaptateur pour ameublements	Upholstery tool
61	617.623A	Saugdüse 8cm	Suceur 8cm	Nozzle housing 8cm
62	617.624	Rohr dm 33mm	Tube dm 33mm	Pipe dm 33mm
63	P...683	Adapterrohrbride komplett	Bride de guidage complete	Guide bride
66	P...627	Sprühdüse 11004	Buse de vaporisation 11004	Jet nozzle 11004
67	617.625	Düsenrohr	Tube de fixation de buse	Pipe bend